

**Zeitschrift:** Mitteilungen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Bureau des Kantons Bern  
**Band:** - (1967)  
**Heft:** 52

**Artikel:** Analyse der Versicherungsausgaben in den Wirtschaftsrechnungen bernischer Haushalte 1963/64  
**Autor:** [s.n.]  
**Anhang:** Erhebungsformular  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-850388>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Jahresrechnung der Haushaltung Nr. ....

## Personalien

1. Beruf des Haushaltungsvorstandes: ..... Arbeitgeber: .....
2. Beruf der Ehefrau: .....
3. Zusammensetzung des Haushaltes nach Alter<sup>1</sup> und Geschlecht:
- a) Haushaltungsvorstand: ..... b) Ehefrau: .....
- c) Kinder: ..... { männlich: ..... Alter: .....  
weiblich: ..... Alter: .....
- d) andere zur Haushaltung gehörende Personen: ..... { männlich: ..... Alter: .....  
weiblich: ..... Alter: .....
4. Kopfzahl: ..... 5. Konsumeinheiten: .....
6. Quets: ..... 7. Ernährungseinheiten: .....
8. Miet-\*, Dienst-\*, Eigentümerwohnung\*  
8a. Baujahr: vor 1947\*, 1947 und später\*  
9. Zahl der Zimmer: ..... bewohnbare Mansarden .....
10. Ofen-\*, Etagen-\*, Zentralheizung\*, (Kohlen-\*, Ölfeuerung\*)  
11. Boiler: elektrisch\* - Gas\* - oder: .....
12. Küche: elektrisch\* - Gas\* - oder: .....
13. Pflanzland oder Garten: ja\* - nein\*

## Kassenrechnung

Einnahmen	Betrag		Ausgaben	Betrag	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
<b>Saldo aus dem Vorjahr</b> .....			<b>Wirkliche Ausgaben</b> .....		
<b>Wirkliche Einnahmen</b> .....			119 Sparanlagen .....		
7 Bezüge aus Sparanlagen .....			120 Ausleihen von Geldern .....		
8 Eingang ausgeliehener Gelder .....			121 Abzahlung auf Warendarlehen .....		
9 Aufnahme von Warendarlehen .....			122 Rückzahlung sonstiger Darlehen .....		
10 Aufnahme sonstiger Darlehen .....			<b>Rechnungsmässige Ausgaben zus.</b> .....		
<b>Rechnungsmässige Einnahmen zus.</b> .....			<b>Saldo für das folgende Jahr</b> .....		
<b>Einnahmen insgesamt</b> .....			<b>Ausgaben insgesamt</b> .....		

## Wirkliche Einnahmen und wirkliche Ausgaben nach Hauptgruppen

Einnahmen	Betrag		Ausgaben	Betrag		Prozent der wirklichen Ausgaben
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
1 Einkommen des Haushaltungsvorstandes <sup>2</sup> .....			I Nahrungsmittel .....			
2 Verdienst anderer Haushaltungsmitglieder .....			II Genussmittel .....			
3 Bezüge aus Versicherungen .....			Nahrungs- und Genussmittel			
4 Unterstützungen aller Art .....			III Bekleidung .....			
5 Nettoertrag aus Garten etc. ....			IV Miete .....			
6 Andere Einnahmen, erhaltene Geschenke .....			V Wohnungseinrichtung .....			
<b>Wirkliche Einnahmen zusammen</b> .....			VI Heizung und Beleuchtung .....			
<b>Wirkliche Ausgaben zusammen</b> .....			VII Reinigung v. Kleidung u. Wohnung .....			
<b>Unterschied</b> .....			VIII Gesundheitspflege .....			
			IX Bildung und Erholung .....			
			X Verkehrsausgaben .....			
			XI Versicherungen .....			
			XII Steuern und Gebühren .....			
			XIII Gesellschaftsausgaben, Verschied. ....			
<b>Bemerkungen auf Seite 4</b>			<b>Wirkliche Ausgaben zusammen</b>			

\* Zutreffendes unterstreichen

<sup>1</sup> Angetretenes Altersjahr am 1. Juli

<sup>2</sup> Einschliesslich allfällige Lohnausfallentschädigung

## Nahrungsmittelausgaben und Nahrungsmittelmengen

Artikel	Menge	Betrag		Artikel	Menge	Betrag	
		Fr.	Rp.			Fr.	Rp.
				Übertrag			
11 Frische Milch .....	l			52 Salate und Gurken .....	kg		
11a Pasteurisierte Milch, Vorzugsmilch .....	l			53 Andere Frischgemüse .....	kg		
12 Andere Milch und Rahm .....	—			54 Bohnen, Linsen, Erbsen, ausg. ....	kg		
13 Tafelbutter .....	kg			55 Andere Dörrgemüse .....	kg		
14 Kochbutter .....	kg			56 Büchsen- und Salzgemüse .....	—		
15 Fetter Käse .....	kg			57 Frisches Kernobst .....	kg		
16 Magerkäse .....	kg			58 Frisches Steinobst .....	kg		
17 Eier .....	St.			59 Frisches Beerenobst .....	kg		
20 Tierische und gemischte Fette	kg			60 Dörrobst .....	kg		
21 Rindfleisch .....	kg			61 Obstkonserven .....	—		
22 Kalbfleisch .....	kg			62 Frische Südfrüchte .....	kg		
23 Schweinefleisch .....	kg			63 Gedörrte Südfrüchte .....	kg		
24 Schaf- und Ziegenfleisch .....	kg			64 Schalenfrüchte .....	kg		
25 Pferdefleisch .....	kg			65 Konfitüren .....	kg		
26 Kaninchen .....	kg			66 Bienenhonig .....	kg		
27 Geflügel .....	kg			67 Zucker .....	kg		
28 Büchsenfleisch .....	—			68 Kakao .....	kg		
29 Anderes Fleisch .....	kg			69 Kakaohaltige Nahrungsmittel .....	kg		
30 Eingeweide .....	kg			70 Schokolade .....	kg		
32 Wurstwaren .....	kg						
33 Frische Fische .....	kg			<b>Pflanzliche Nahrungsmittel zus.</b>			
34 Fischkonserven .....	—			71 Suppenpräparate .....	—		
				72 Gewürze .....	—		
<b>Tierische Nahrungsmittel zusammen</b>				73 Kaffee und Surrogate .....	kg		
35 Brot .....	kg			73a Lösliche Kaffeepulver .....	kg		
36 Feingebäck .....	—			74 Tee und Surrogate .....	kg		
37 Mehl .....	kg			75 Fertige Mahlzeiten .....	—		
38 Griess .....	kg			75a Übrige küchenf. Nahrungsmittel .	—		
39 Mais .....	kg			76 Andere Ausgaben für Nahrung	—		
40 Reis .....	kg			<b>Verschiedene Nahrungsmittel zus.</b>			
41 Hafer und Gerste .....	kg			<b>I Nahrungsmittel zusammen</b>			
42 Übrige Mehle .....	kg			77 Wein .....	l		
44 Teigwaren .....	kg			78 Bier .....	l		
45 Speiseöl .....	l			79 Most .....	l		
46a Pflanzenfette .....	kg			80 Branntweine und Liköre .....	—		
46b Margarine .....	kg			81 Alkoholfreie Getränke, Fruchts. .	l		
47 Kartoffeln .....	kg			82 Kleinere Wirtshausausgaben ...	—		
48 Zwiebeln und Knoblauch .....	kg			83 Zigarren .....	—		
49 Rüben u. andere Wurzelgemüse	kg			84 Zigaretten .....	—		
50 Kohl, Kolrabi, Kabis .....	kg			85 Tabak .....	—		
51 Bohnen und Erbsen .....	kg						
Übertrag				<b>II Genussmittel zusammen</b>			

## Übrige Ausgaben

Gegenstand	Menge	Betrag		Gegenstand	Betrag	
		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kleider, Neuanschaffungen für:				103a Bücher, Zeitungen .....		
86a Mann .....	—			103b Anderes für Bildung .....		
86b Frau .....	—			104 Kirche .....		
86c Knaben .....	—			105 Ferien und Erholung .....		
86d Mädchen .....	—			106 Vergnügungen, Radio, Television .....		
87 Umänderungen, Reparaturen .....	—					
Schuhe, Neuanschaffungen für				<b>IX Bildung und Erholung zusammen .....</b>		
88a Mann .....	—			107 Berufs- und andere Fahrten .....		
88b Frau .....	—			108a Fahrrad, Fahrrad mit Hilfsmotor .....		
88c Knaben .....	—			108b Motorfahrzeuge .....		
88d Mädchen .....	—			109 PTT und andere Verkehrsausgaben .....		
89 Reparaturen .....	—					
Leibwäsche, Neuanschaffungen für:				<b>X Verkehrsausgaben zusammen .....</b>		
90a Mann .....	—			110 Lebensversicherung .....		
90b Frau .....	—			111 Pensions- und Hilfskassen .....		
90c Knaben .....	—			111a Alters-, Hinterlassenen- u. Invalidenvers.		
90d Mädchen .....	—			112 Krankenversicherung .....		
90e Säuglinge .....	—			113 Andere Personenversicherungen .....		
91 Umänderungen, Reparaturen .....	—			114a Sachversicherungen .....		
92 Verschiedenes für Bekleidung .....	—			114b Motorfahrzeugversicherungen .....		
<b>III Bekleidung zusammen</b>				<b>XI Versicherungen zusammen .....</b>		
93 Miete (IV) ohne Nebenkosten .....				115a Steuern und Gebühren ohne 115b .....		
94 Wohnungseinrichtung (V) .....				115b Motorfahrzeugsteuern und Gebühren .....		
95 Holz .....	kg					
96a Kohlen .....	kg			<b>XII Steuern und Gebühren zusammen .....</b>		
96b Heizöl .....	kg			116 Vereinsbeiträge .....		
97 Gas .....	m <sup>3</sup>			117 Mehrausgaben für Garten etc. ....		
98 Elektrischer Strom .....	kWh			118b Geschenke an Drittpers. u. versch. Ausg.		
99 And. für Heizung und Beleuchtung .....						
				<b>XIII Gesellschaftsausgaben u. Versch. zus.</b>		
<b>VI Heizung u. Beleuchtung zus.</b>						
100 Seife .....						
101 Waschmittel, übr. Ausg. f. Reinig. ....						
<b>VII Reinigung von Kleidung und Wohnung zusammen</b>						
102a Körperpflege .....						
102b Zahnarzt .....						
102c Arzt, Apotheke und übriges für Gesundheitspflege .....						
<b>VIII Gesundheitspflege zusammen</b>						